



تحليل أنواع مواد كتاب دروس اللغة العربية لإمام زركشي وإمام شباني الجزء الأول

Ayat nuraini<sup>1</sup>, Rahmawati<sup>2</sup>  
Yasmadi<sup>3</sup>,

<sup>123</sup>Universitas Islam Negeri Imam Bonjol Padang

<[^1ayatnuraini55@gmail.com](mailto:ayatnuraini55@gmail.com)> <[rahmawati@uinib.ac.id](mailto:rahmawati@uinib.ac.id)>  
< [Yasmadi@uinib.ac.id](mailto:Yasmadi@uinib.ac.id) >

**Abstrak:**

Materi merupakan salah satu faktor dasar dalam proses belajar mengajar. Buku teks adalah materi yang paling penting. Oleh karena itu, para pendidik menyarankan untuk berhati-hati dalam mempersiapkannya. Terutama materi-materi yang berkaitan dengan pengajaran bahasa Arab kepada non-penutur asli. Salah satu buku pelajarannya adalah buku “*durusul- lughoh arabiyah*” karya Imam Zarkasyi dan Imam Syubani. Permasalahan utama dalam penelitian ini adalah bagaimana materi yang terdapat dalam buku “*durusul- lughoh arabiyah*” karya Imam Zarkasyi dan Imam Syubani Bagian Pertama? Permasalahan ini bersifat luas, oleh karena itu peneliti mengidentifikasi jenis-jenis materi dalam buku “*durusul- lughoh arabiyah*” karya Imam Zarkasyi dan Imam Syubani Bagian Pertama. Tujuan penelitian adalah untuk mengetahui jenis-jenis materi yang terdapat buku “*durusul- lughoh arabiyah*” karya Imam Zarkasyi dan Imam Syubani Bagian Pertama. Dalam penelitian ini digunakan pendekatan kualitatif dengan menggunakan pendekatan deskriptif desk study. Sumber utama penelitian ini adalah buku “*durusul- lughoh arabiyah*” karya Imam Zarkasyi dan Imam Syubani Bagian Pertama, dan sumber sekunder adalah kumpulan buku-buku yang berkaitan dengan penelitian ini. Adapun alat pengumpulan datanya adalah desk study dan wawancara. Hasil penelitian sebagai berikut: Yang pertama adalah jenis-jenis materi dalam buku “*durusul- lughoh arabiyah*” karya Imam Zarkasyi dan Imam Syubani. Bagian pertama yaitu ditemukan materi dibagi menjadi tiga materi yaitu kosakata (*mufrodah*), struktur bahasa (*tarakib*) keterampilan linguistik (*maharah kalam maharah qiraah* dan *maharah kitabah*)

**Kata Kunci:** analisis, materi ajar, bahasa arab

**Abstract:**

Materials are one of the basic factors of the teaching and learning process. The textbook is the most important material. Education: Hence, educators recommend taking care in preparing it. Especially those materials that are concerned with teaching the Arabic language to non-native speakers. One of the textbooks is the book “*durusul- lughoh arabiyah*” by Imam Zarkasyi and Imam Syubani. The *durusul- lughoh arabiyah*” by Imam Zarkasyi and Imam Syubani, Part One? This issue is broad, and therefore the researcher identified the types of materials, the foundations of materials, and the organization of materials in the book “*durusul- lughoh arabiyah*” by Imam Zarkasyi and Imam Syubani, Part One. The objectives of the research are to know the types of materials in the book “*durusul- lughoh arabiyah*” by Imam Zarkasyi and Imam Syubani, Part One. In this research, a qualitative approach using the descriptive approach to desk research was used. The primary source for this research is the book “*durusul-lugoh arabiyah*” by Imam Zarkasyi and Imam Syubani, Part One, and the secondary source is the collection of books related to this research. As for the tools for collecting data, desk study and interviews. The results of the research are as follows: The first is the types of materials in the book “*durusul-lugoh arabiyah*” by Imam Imam Zarkasyi and Imam Syubani. The first part, is divided into three materials: vocabulary, and structures linguistic skills (speaking skills, reading skills and writing skills, but there is no material for listening skills.

**Keywords:** analyze, text book, arabic

## 1. مقدمة

الأمر التي تشغل بالمهتدين بالمتوى  
والمادة التعليمية وطريقة التدريس. تأتي  
مواد التعليم لتكمل عناصر التعلم الثلاثة  
وهي معلم ومتعلم ومادة التعليم.  
والكتاب المدرسي يعد أهم مواد التعليم،  
لاسيما المواد التي تعني بتعليم اللغة العربية  
لغير الناطقين بها.

كتاب دروس اللغة العربية هو كتاب  
من كتب اللغة العربية المشهورة في  
إندونيسيا، وألف هذا الكتاب إمام  
زركشي وإمام شباتي، يستخدم هذا  
الكتاب في المعهد دار السلام كونه  
وهو أحد من أكبر المعاهد في  
إندونيسيا. (Aliyah, 2018) فأكثر  
الخرجين من ذلك المعهد كانوا يستطيعون  
يتكلم باللغة العربية. بالإضافة إلى ذلك  
كثير من المدارس والمعاهد في إندونيسيا  
يستعمل هذا الكتاب مثال: معهد دار  
النجاح جاكرتا ومعهد دار السلام  
الكونتوري باتام ومعهد حداية الله بياتم  
ومعهد نورمانسي حكمة السلام بيادنج  
باريامان ومعهد العصر الهاشمية دار  
العلوم بميدان. هذا الكتاب  
بنظرية الوحدة بأن ينظر إلى اللغة على  
أنها وحدة مترابطة متماسكة وليست

المواد هي إحدى العوامل الأساسية  
لعملية التعليم والتعلم. وتلك العوامل هي  
الهدف والمادة والطريقة والوسيلة والتقويم.  
المواد التعليمية هي المحتوى الذي يرغب  
المعلم في تقديمه للطلبة بغرض تحقيق  
أهداف تعليمية معرفية أو مهارية أو  
وجدانية. (الفوزان، عبد الرحمن بن  
إبراهيم, 1983) والمادة التعليمية هي  
عنصر ثان من تلك العناصر التعليمية.  
للمادة دور هام في عملية التعليم والتعلم،  
لأن المادة يعطيها المعلم للطلبة أو  
التلاميذ لفهمها من إنجاز الأغراض  
المنشودة المرجوة الوصول إليها.  
(Hilmi, 2018) ومن المواد التعليمي  
هي عناصر اللغة كالأصوات، والمفردات  
والتراكيب النحوية، ومن المهارات اللغوية  
كمهارة الاستماع، مهارة الكلام، مهارة  
القراءة ومهارة الكتابة. (Nalole,  
2018)

أن الكتاب المدرسي ركن مهم من أركان  
عملية التعليم ومصدر تعليمي يلتقي  
عنده والمتعلم وترجمة حية لما يسمى  
بالمحتوى الأكاديمي للمنهج. ولذلك تعتبر  
نوعية وجوده الكتاب المدرسي من أهم

لتعليم اللغة العربية للصف الثاني من المدرسة الثانوية الإسلامية عند أحمد رشدي طعيمة ويركز هذا البحث للمعرفة محتوى الكتاب والمفردات وتدریس النحو ومحتوى الثقافي. (حسين، خالد، 2019) وأما في رسالة الماجستير امرأة المطهرة بالموضوع تحليل كتاب دروس اللغة العربية الجزء الأول والثاني لإمام زركشي وإمام شباني على نظرية وليام فرنجيس مايكي ويركز هذا البحث لمعرفة محتوى من هذا الكتاب واستخدمت نظرية وليام فرنجيس ولا تستعمل نظرية أخرى ولا يحلل هذا البحث المواد من ناحية الأسس المواد التعليمية الجيدة وتنظيم المواد (المطهرة، n.d.).

ومن هذا رأيت الباحثة أن المواد تعليم له دور هام في عملية تعليم. بذلك في هذا البحث ركزت الباحثة إلى المواد الدراسية في كتاب دروس اللغة العربية لإمام زركشي وإمام شباني الجزء الأول.

## 2. منهجية البحث

مدخل البحث المستعمل هو المدخل الكيفي بالمنهج الوصفي على البحث المكتبي. المدخل الكيفي هو المدخل الذي يهدف إلى اكتشاف المظاهر عن

فروعاً مفرقة مختلفة، ومقصود هنا أن في تعليمها على تقديم المادة بأن تجمع الدراسات اللغوية. وفي هذا الكتاب افترض بشأن العربية كوحدة من عدة وحدات، أما لتطبيق نظرية الوحدة في تعليم اللغة يتخذ المحتوى أو النص محورا تدور حوله جميع الدراسات اللغوية. فالمحتوى هذا الكتاب تبدأ من المفردات، التركيب، القراءة، الحوار وتمارين (Siregar, n.d.).

أما أهداف في هذا البحث فهي لبيان أنواع مواد في كتاب دروس اللغة العربية لإمام زركشي وإمام شباني الجزء الأول. أما النظرية المستعملة في أنواع مواد مهارة اللغوية هي النظرية التي قدمها عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان ورشدي أحمد طعيمة نظرت الباحثة في رسالة الماجستير بالموضوع "تحليل الكتاب fasih" *berbahasa Arab* في ضوء نظرية وليام فرانسيس مكي ويركز هذا البحث لكشف نتائج البحث من ناحية اختيار المواد ثم تدرج المواد ثم تعريض المواد والأخرى تكرار المواد. (Akromussolihah, 2018) وأما في رسالة الماجستير للمعاني فوردبانتو بالموضوع "تحليل كتاب الطالب

أساليب البحث العلمي الذي يستهدف الوصف الموضوعي المنظم والكيفي للمحتوى الظاهر لمادة الاتصال. وأما خطوات تحليل البيانات في هذا البحث، هي: تحديد البيانات، وهي تحتم الباحثة بقراءة كتاب دروس اللغة العربية الجزء الأول لإمام زركشي وإمام شباني لمعرفة محتويات مواد فيها. الباحثة تحل عن عرض المواد في كتاب دروس اللغة العربية الجزء الأول لإمام زركشي وإمام شباني

### 3. نتائج البحث و مناقشتها

المواد التي تحتوي في كتاب دروس اللغة العربية لإمام زركشي وإمام شباني الجزء الأول واسعة جداً، يتكون من المفردات والتراكيب والمهارات اللغوية وبيان كل منها فيما يلي:

#### الجدول 2.1

المفردات في كتاب دروس اللغة العربية

المفردات	عدد المفردات	الدرس
كتاب، قرطاس، قلم، قلم رصاص،	7	الدرس الأول:

طريق. صادق واقعي وشاملي ومناسب بالخطاب الطبيعي بوسيلة جمع الحقائق من الخلفية الطبيعية (الأصلية) كمصدر مباشر بأدوات البحث الرئيسية نفسها (ahmad tanzeh, 2006). الهدف البحث لبناء النظرية (2006) أي الفكرة الجديدة حتى أن يحصل على معنى الدلالة من البيانات ومناقشة (Saleh et al., 2019) نتائج البحث. ولذلك تريد الباحثة أن تبحث عن مواد كتاب دروس اللغة العربية لإمام زركشي وإمام شباني الجزء الأول. تكون أن هذا البحث نوعان من البحوث المكتبة فإن جمع البيانات والأخبار فيه يتم بمساعدة المواد (Bashrah et al., 2021) الموجودة في المكتبة. ثم تحدد جودة البيانات (Sugiyono, 2010) بجودة آلة التي تأخذها البيانات. على العموم أن أساليب جمع البيانات في البحث الكيفي تشمل على الأساليب التفاعلية بوسائل المكتبية والوثائق. وأما (Sugiyono, 2010) أسلوب تحليل البيانات في هذا البحث (content analysis) هو تحليل المضموني كما يعرف بيرلسون (content analysis) تحليل المضموني بقوله أنه، أسلوب من

		للمفرد قريب وبعيد للمؤنث والمذكر "الأدوات المدرسية"	مقعد، كرسي، باب		مبتدأ والخبر من اسم إشارة للمفرد قريب وبعيد (لمذكر) وحرف الإستفهام "الأدوات في الفصل"
مدرسة، فصل، سلة، جدار، سقف، أرض، مجلس، مسجد، فناء، ممسحة، تقويم، ساحة	12	الدرس الرابع عن مبتدأ والخبر من اسم إشارة للمفرد قريب وبعيد "الأدوات والأماكن حول البيت"	سبورة، طلاسة، مسطرة، منشة، كراسة، طبشورة، نافذة، مكنسة	8	الدرس الثاني: مبتدأ والخبر من اسم إشارة للمفرد قريب وبعيد (لمؤنث) وحرف الإستفهام "الأدوات في الفصل"
في، على، تحت، فوق، أمام، وراء، بين	7	الدرس الخامس عن ظرف المكان وحرف الجر	حائط، خريطة، مبرة، مثلث، فرجار، منقلة، قلم حبر، مؤشر	8	الدرس الثالث: مبتدأ والخبر من اسم إشارة
أنا-لي، أنت- لك، أنت- لك، هو-له، هي- لها	5	الدرس السادس عن حرف جر "ل" وضمير			

آبار، أعشاب، أكواب، أقلام					منفصل وملكيه
مجلة واحدة، مجلتان اثنتان، ثلاث مجلات، أربع مجلات، خمس مجلات، ست مجلات، سبع مجلات، ثماني مجلات، تسع مجلات، عشر مجلات	10	الدرس التاسع عن عدد 1- 10 لإسم مؤنث، اسم مؤنث (مفرد، ومثنى، وجمع) حول البيت والفصل "	أنا...ي، أنت.. ك، أنت..ك، هو...ه، هي... ها	5	الدرس السابع عن ضمير متصل
			واحد، اثنان، ثلاثة، أربعة، خمسة، ستة، سبعة، ثمانية، تسعة، عشرة	10	الدرس الثامن عن عدد 1- 10 لإسم مذكر
سبورة، منشة، طلاسة، بنت، حجرة، لغة، محملة، صلاة، قناة، سماء مثنى: سبورتان، منشآتان	30		مفرد: باب، سور، ثوب، غصن، متر، ولد، رقم، بئر، عشب، كوب، قلم مثنى: بابان، سوران، ثوبان، غصنان، متران،	33	مفرد، مثنى جمع (المذكر) حول البيت
مفرد: فصل، صحن جيب، طالب، عامل، خادم، رسالة، خريطة، جريدة، مسلم، مؤمن، صالح، كافر،	52	الدرس العاشر عن اسم مذكر ومؤنث (مفرد وجمع) المفردات	ولدان، رقمان، بئران، عشبان، كوبان، قلمان جمع: أبواب، أسوار، أثواب، أغصان، أمتار، أولاد، أرقام،		

لست (أنت)، لست (انا)، لست (أنت)، لسنا (نحن)		عشر عن أداة النفي (ليس)	مكتب، منزل، مدرسة، نافذة، مائدة، فاكهة، مفتاح، عصفور،	حول البيت والفصل)
11 أحد عشر ولدا، 12 اثنا عشر ولدا، 13 ثلاثة عشر ولد، 14 اربعة عشر ولدا، 15 خمسة عشر ولد، 16 سنة عشر ولدا، 17 سبعة عشر ولدا، 18 ثمانية عشر ولدا، 19 تسعة عشر ولدا، 20 عشرون ولدا	20	الدرس الثاني عشر عن عدد 20-11 مذكر	تلميذ، مسلمة مؤمنة، صالحة، كافرة جمع: فصول، صحون، جنوب، طلاب، عمال، خدام، رسائل، خرائط، جرائد، مسلمون، مؤمنون، صالحون، كافرون، مكاتب، منازل، مدارس، نوافذ،	
11 إحدى عشرة رسالة، 12 اثنتا عشرة رسالة، 13 ثلاث عشرة رسالة، 14 أربع عشرة رسالة، 15 خمس عشرة رسالة، 16 ست عشرة رسالة، 17	20	الدرس الثالث عشر عن عدد 20-11 مؤنث، اسم مذكر ومؤنث (مفرد وجمع)	موائد، فواكه، مفاتيح، عصافير، تلاميذ، مسلمات، مؤمنات، صالحات، كافرات	
			ليس (هو)، ليست (هي)، لست (أنت)،	6 الدرس الحادي

قوي، ضعيف، ثخين، رقيق، صاف، كدر، نظيف، وسخ، واسع، ضيق، حار، بارد، عميق، ضحل.		الرابع عشر عــن الأوصف، صفة مذكر ومؤنث	سبع عشرة رسالة، 18 ثماني عشرة رسالة، 19 تسع عشرى رسالة، عشرون رسالة	المفردات حول البيت والفصل
واسع، عميق، صاف، مرتفع، سريع، جميل، واسعة، عميقة، صافية، مرتفعة، سريعة، جميلة	12		مفرد: كتاب، مدينة، رسول، عليم، رحيم، وزير، صورة، غرفة، قرية، صغيرة، جبل، رجل، سؤال، مكان، لواء، جدار، بلد، قميص	36
كبير - أكبر، طويل - أطول، واسع - أوسع، عالم - أعلم، ضيق - أضيق، قوي - أقوى، سهل - أسهل، غال - أغلى، رقيق - أرق، خفيف - أخف.	20	الدرس الخامس عشر عن اسم التفضيل	جمع: كتب، مدن، رسل، علماء، رحماء، وزراء، صور، غرف، قرى، صغار، جبال، رجال، اسئلة، أمكنة، ألوية، جدران، بلدان، قمصان	
أبيض، أحمر، أحضر، أزرق، أسمر، أسود،	8	الدرس السادس عشر عن	طويل، قصير،	الدرس
				16



تخرج، أنت تدخل، هو يجلس، هو يخرج، هو يدخل.		وفعال مضارع مذكر	أرمد، أصفر مذكر: اللين أبيض، الفحم أسود، العشب	14	الألوان
أنا أذهب، أنا أرجع، أنا أفتح، أنا أقفل، أنت تذهب، أنت ترجع، أنت تفتح، أنت تقفل، هو يذهب، هو يرجع، هو يفتح، هو يقفل، نحن نذهب، نحن نرجع، نحن نفتح، نحن نقفل	16	الدرس التاسع عشر عن ضمير وفعال مضارع مذكر	أحضر، الحبر أزرق، هذا الحبر أحمر، الحجر ارمد، الذهب أصفر مؤنث: المحاة بيضاء، السبورة سوداء، النباتات خضراء، الكراسية زرقاء، الزهرة حمراء، الكرة رمادية، المعلقة صفراء أو بيضاء	12	الدرس السابع عشر عن الشكل
افتح، اقفل، اذهب، اخرج، ادخل، ارجع، اجلس، اقرأ	8	الدرس العشرون عن فعل أمر مذكر	مربع، مستطيل، مستدير، أطواني، مكعب، مخروط، هرمي، مستقيم، منحن، مثلث		
خذ- أنت تأخذ، ضع- أنت تضع،	16	الدرس الحادي والعشرون	أنا أجلس، أنا أخرج، أنا أدخل، أنت تجلس، أنت	9	الدرس الثامن عشر عن ضمير

نعمة - نعم، فرقة - فرق، إبرة - إبر، حائط- حيطان، جار - جيران، نار - نيران			اكتب- أنت تكتب، امسح- أنت تمسح، احفظ- أنت تحفظ، احمِل- أنت تحمل، احضر- أنت تحضر، تعال- أنت تحضر	عن فعل أمر وفعل مضارع مذكر
- هو يقوم، أنا أقوم، أنت تقوم، قم - هو يعود، أنا أعود، أن تعود، عد - هو يسير، أنا أسير، أنت تسير، سر - هو يقيس، أنا أقيس، أنت تقيس قس	16		هو يمشي، أنا أمشي، أنت تمشي، امش، هو يخرج، أنا اخرج، أنت تخرج، اخرج، هو يقف، أنا أقف، أنت تقف، قف، هو يثب، أنا أثب، أنت تثب، ثب	الدرس الثاني والعشرون عن فعل مضارع وفعل امر مذكر، اسم مذكر ومؤنث مفرد وجمع
رأس، عنق، كتف، يد، صدر، بطن، ظهر، رجل، وجه، عين، أنف، فم، لسان، سن، خذ، جبهة، أذن، ذقن، شفة، شعر	20	الدرس الثالث والعشرون عن جسم الإنسان	ني - أنبياء، ذكي - أذكى، قوي - أقوياء، رجل - أرجل، ظهر - أظهر، شهر - أشهر،	24

(مثنى) ذان-ذین، تان-تین، هذان- هذاین، هاتان- هاتین، ذلك- تلك، ذانك- ذانیک، تانك- تینك. (جمع) أولاء، أولاء، هؤلاء، هؤلاء، أولئك، أولئك		عضد، مرفق، ساعد، كف، معصم، رسغ، أصبع، إبهام، سبابة، وسطى، بنصر، خنصر، ظفر، فخذ، كبة، ساق، قدم، كعب، عقب	19	
		الأم تجلس، الصبيبة تقوم، هي تمشي، أنت تجلسين، أنت تقومين، أنت تمشين	6	الدرس الرابع والعشرون عن فعل مضارع مؤنث
محرم، صفر، ربيع الأول، ربيع الثاني، جمادى الأولى، جمادى الثانية، رجب، شعبان، رمضان، شوال، ذوالقعدة، ذوالحجة	12	الجهات الأصلية: شمال، جنوب، شرق، غرب الجهات الفرعية: شمال شرقي، شمال غربي، جنوب غربي، جنوب شرقي	8	الدرس الخامس والعشرون الجهات، أسماء الشهور الهجرية
يناير، فبراير، مارس، أبريل، مايو، يونيو، يوليو، أغسطس، سبتمبر، أكتوبر، نوفمبر، ديسمبر	23	(مفرد) ذا، ذه- تا، هذا، هذه- هاته، ذلك-تلك	18	
	563	مجموع		

كلمة للمستوى الابتدائي.<sup>1</sup> بل عدد المفردات في الكتاب دروس اللغة العربية لإمام زركشي وإمام شباني الجزء الأول أقل من ذلك الاقتراح، ولكن في بعض النص والمطالعة والمحاورة توجد تطوير المفردات الذي يساعد في خزينة المفردات باللغة العربية.

توجد تكرار المفردات في الدرس الأول إلى الآخر إما في المادة أو في التدريبات لمعرفة قدرة المتعلم في الفهم المفردات الجيدة. والمفردات في هذا الكتاب مطابقاً للمرحلة المبتدئ لأن المفردات العادية تستعمل كل يوم وبالبسيطة ليسهل المتعلم في الفهم المادة والتكلم باللغة العربية.

## 2. التراكيب

### الجدول 2.1

#### التراكيب في كتاب دروس اللغة

##### العربية

أنواع التراكيب اللغوية	درس الكتاب
مبتدأ والخبر من اسم إشارة للمفرد قريب وبعيد (لمذكر) = هذا-	الدرس الأول

<sup>11</sup> رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها ومناهجه وأساليبه، (منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة-إيسيسكو، 1989)، ص. 195.

## 1. المفردات

أن المفردات في كتاب دروس اللغة العربية لإمام زركشي وإمام شباني الجزء الأول متعددة والمفردات في كل الدرس تتكون من المفردات اليومية التي توجد حول الطلاب في المدرسة والمعهد والبيت. ولتحقيق فهم الطلاب عن المفردات في المادة يكتب البحث المتعلق بها في فهم الجملة والتعبيرات والقواعد العربية والمطالعة والمحاورة مع الأسئلة البسيطة المتعلقة بالجملة التي تبين كيفية استعمال المفردات في السؤال.

عدد المفردات لكل درس متعددة من خمس إلى إثنان وستون مفردة وعدد المفردات كلها خمسمائة ثلاث وستون مفردة جديدة، ولكل درس مفردات جديدة تكتب باللغة العربية كلها دون الترجمة.

قال رشدي أحمد طعيمة أن تحديد القدر المناسب من المفردات الذي ينبغي تعلمه الدارسين في برامج تعليم العربية للناطقين بلغات أخرى. فبعضهم يقترح من 750 - 1000

أنا...ي، أنت..ك، أنت..ك، هو...ه، هي...ها		ذلك -حرف الإستفهام= ما- أ	
مفرد، مثنى جمع (لمذكر) واسم الاستفهام	الدرس الثامن	مبتدأ والخبر من اسم إشارة للمفرد قريب وبعيد (للمؤنث)= هذه، تلك -حرف الإستفهام= ما- أ	الدرس الثاني
مفرد، مثنى، وجمع (لمؤنث) واسم الاستفهام	الدرس التاسع		
مفرد وجمع	الدرس العاشر		
استعمال ليس (ليس (هو)، ليست (هي)، لست (أنت)، لست (أنت)، لست (انا)، لست (أنت)، لسنا (نحن)	الدرس الحادي عشر	مبتدأ والخبر من اسم إشارة للمفرد قريب وبعيد للمؤنث والمذكر -حرف الإستفهام= ما- أ	الدرس الثالث
عدد 11-20 لمذكر	الدرس الثاني عشر	-مبتدأ والخبر من اسم إشارة للمفرد قريب وبعيد = هنا- هناك	الدرس الرابع
عدد 11-20 لمؤنث	الدرس الثالث عشر	-حرف الإستفهام= هل- ماذا	
-	الدرس الرابع عشر	حرف جر = في، على، تحت، فوق، أمام، وراء، بين	الدرس الخامس
أسماء تفضيل = كبير- أكبر، طويل- أطول، واسع - أوسع، عالم - أعلم، ضيق - أضيق، قوي - أقوى، سهل -	الدرس الخامس عشر	ضمير منفصل = أنا- لي، أنت- لك، أنت- لك، هو- له، هي- لها	الدرس السادس
		ضمير متصل =	الدرس السابع

الأساسية قدرة التكلم اللغة العربية. لذلك كان بعض المواد لها العلاقة بالتركيب النحوية والصرفية وظيفية بسيطة، وتلائم بالدراس المبتدئ. وتشكيل مادة الترايب في هذا الكتاب في الجمل والمحادثة التمرينات.

كما وجدت الباحثة أن مادة الترايب تأتي على شكل الجملة لترقية قدرة الطلاب المبتدئين عند التعلم والتكلم اللغة العربية، يعني بدأ الكتاب بالمفردات المحيطة بيئتهم ثم الجملة بأسماء الإشارة ثم حروف الجر والظروف ثم الضمائر المتصلة ثم استعمال ليس لتحلية الحوار ثم أسماء التفضيل ثم تقديم تعليم الفعل المضارع من الماضي فبعد استيعاب التلاميذ جميع الأفعال المضارعة التي يحتجونها في الاتصال اليومي في المعهد والمدرسة.

وأن الباحثة وجدت أن مادة الترايب تأتي على شكل المحادثة، وهذه مناسبة بهدف تعليم اللغة العربية العربية ألا هو أن يتمكن الدارس من إتقان الكفاءات الثلاث يعني اللغوية والاتصالية والثقافية<sup>2</sup>. حيث يستطيع الدارس أن يستعمل اللغة وسيلة للاتصال بالترايب الصحيحة أو

أسهل، غال - أعلى، رقيق - أرق، خفيف - أخف	
-	الدرس السادس عشر
-	الدرس السابع عشر
فعل مضارع = أنا، أنت، هو	الدرس الثامن عشر
فعل مضارع لضمائر = أنا، أنت، هو، نحن	الدرس التاسع عشر
فعل أمر لضمير أنت	الدرس العشرون
فعل أمر ومضارع لضمير أنت	الدرس الحادي والعشرون
فعل مضارع لضمائر = أنا، أنت	الدرس الثاني والعشرون
-	الدرس الثالث والعشرون
فعل مضارع لضميرين هي وأنت	الدرس الرابع والعشرون
-	الدرس الخامس والعشرون

بعدها قرأت الباحثة كتاب دروس اللغة العربية لإمام زركشي وإمام شباني الجزء الأول ولاحظته وجدت أن مجمل المواد في هذا الكتاب تتضمن على القواعد

<sup>2</sup> د. مختار الطاهر حسين، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها في ضوء المناهج الحديثة، ص. 114-116

شكل الجمل والمحاذثة والتمرينات. ولم يشرح التراكيب في هذا الكتاب دقيقة.

### 3. المهارات اللغوية

ومن ناحية المهارات اللغوية رأَت الباحثة أن النصوص في كتاب دروس اللغة العربية لإمام زركشي وإمام شباني الجزء الأول تهتم إلى مهارة الكلام والقراءة والكتابة. لا يخصص هذا الكتاب مادة مهارة الاستماع كأساس لتدريس مهارة الاستماع. ولكن كما مقابلة الباحثة بأحد المدرسين دروس اللغة العربية، إذا كان المدرس يريد أن يستمر الدراسة إلى الموضوع التالي يعني لمادة الإستماع، فيلفظ المدرس المفردات المدروسة بصوت عال ثم يكرر الطلاب.

التدريبات في ذلك الكتاب تشتمل على المهارات يعني مهارة الكلام والقراءة والكتابة. وهناك علاقة قوية بين المفردات والتراكيب والنصوص والتدريبات. مع أن التدريبات مترتبة بالمواد السابقة ويوجد التكامل بين المهارات الأربع في بعض النصوص والتدريبات.

يعرف الثقافة العربية بشكل جيد. وإنها مناسبة بطريقة إجرائها وهي الطريقة اللجوء إلى الترجمة، مهما كانت الأسباب وعدم تزويد الطالب بقواعد اللغة النظرية، والاكتفاء بتدريبه على قوالب اللغة وتراكيبها، وربط المباشر بين الكلمة والشيء الذي تدل عليه، واستخدام أسلوب المحاذثة حتى يستظهر الطلاب جملاً كثيرة باللغة الأجنبية. ويشمل المحاذثة على الجمل والتعبيرات والتراكيب النحوية ويهدف المحاذثة إلى سهولة الطلاب في التكلم باللغة العربية وفهم المواد التعليمي.

كما وجدت الباحثة أن تشكيل مادة التراكيب من تمرينات يعني بوجود التمرينات لمعرفة كفاءة الطلاب في استعمال التراكيب لكل الدرس. ومن التمرينات استخدم في هذا الكتاب يعني: التحويل والتكلم الكلمة والسؤال والجواب والملاء الفراغ والتكوين الجملة.

نظراً إلى البيانات السابقة وتحليلها توصل البحث التراكيب في كتاب دروس اللغة العربية لإمام زركشي وإمام شباني الجزء الأول يختصر على التراكيب وظيفية بسيطة التي يحتجونها في الاتصال اليومي في المعهد والمدرسة والبيت. ويلائم بالدراس المبتدئ. وأما تصميم هذه المادة هي على

- 1000 بل عدد المفردات في الكتاب دروس اللغة العربية لإمام زركشي وإمام شباني الجزء الأول أقل من ذلك الاقتراح، ولكن في بعض النص والمطالعة والمحاورة توجد تطوير المفردات الذي يساعد في خزانة المفردات للغة العربية. أن تحديد القدر المناسب من المفردات الذي ينبغي تعلمه الدارسين في برامج تعليم العربية للناطقين بلغات أخرى.

ومن وجوه التراكيب في الكتاب: قام وضع المادة التراكيب في هذا الكتاب، التراكيب وظيفية بسيطة.

ومن ناحية المهارات اللغوية رأيت الباحثة أن النصوص في هذا الكتاب تهتم إلى مهارة القراءة والكلام والكتابة. لا يخص هذا الكتاب مادة المهارات الاستماع كأساس لتدريس مهارات الاستماع، ولكن المؤلفين قاموا بإدراجها في الموضوعات التي تمت دراستها. هذا الكتاب على الطريقة الحديثة، فلذلك قرأ المعلم عن النصوص ثم يسمع الطلاب عن قراءة المعلم. وهذه الطريقة تستخدم لتعليم مهارة الاستماع بكتاب دروس اللغة العربية.

يعد حلت الباحثة أن مواد في هذا الكتاب يناسب بنظرية عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان و رشدي احمد طعيمة بأن المواد التعليمية هي مجموعة الخبراء التربوية والحقائق والمعلومات التي يرجي تزويد الطلاب بها، والاتجاهان والقيم التي يراد تنميتها عندهم، أو المهارات الحركية التي يراد إكسابها إياهم، يهدف تحقيق النمو الشامل المتكامل لهم في ضوء الأهداف المقررة في المنهج. وهضما الهدف يناسب بالمواد في هذا الكتاب.

## 5. الخاتمة

بناء على الغرض ومناقشة البيانات السابقة تقدم الباحثة النتائج التالية:

أن مواد كتاب دروس اللغة العربية لإمام زركشي وإمام شباني الجزء الأول تتكون من المفردات، التراكيب والمهارات اللغوية.

المفردات في هذا الكتاب متعددة والمفردات في كل درس تتكون من المفردات اليومية ولم يوجد في هذا الكتاب المفردات الحديثة. وعدد المفردات كلها خمسمائة وعدد المفردات كلها ثلاث وستون مفردة. وهذا يناسب بنظرية رشدي أحمد طعيمة عدد المفردات لمرحلة المتدبئ يعني 750



- المراجع.
- القاسمي، علي محمد، إتجاهات حديثة  
فيديو تعليم العربية الناطقين  
باللغات الأخرى، (الرياض :  
عامادة الشؤون المكتبات، (جامعة  
الرياض)
- عمر، أحمد أنور، 1980، الكتاب  
المدرسي تأليفه وإخراجه الطباعي،  
(الرياض: دار المريح)
- المطهرة، امرأة، 2020، تحليل كتاب  
"دروس اللغة العربية على نظرية  
وليام فرنجيس مايكي، (مالانج)
- غريب، عبد الكريم، 2006، المنهل  
التربوي-معجم موسعي في  
المصطلحات والمفاهيم البيداغوجية  
والديكتيكية والسيكولوجية،  
(البيضاء: النجاح الجديدة)
- حسين، خالد، 2015، تحليل محتوى:  
مفهومه، أحيته، فوائده،  
خصائصه، أهدافه، أنواعه،  
شروطه، (مغرب: الأولة)
- طعيمة، شدي أحمد، 1985، دليل عمل  
في إعداد المواد التعليمية لبرامج  
تعليم العربية، (مكة المكرمة:  
جامعة أم القرى)
- الفوزان، عبد الرحمن بن إبراهيم، 1438  
هـ، إعداد مواد تعليم اللغة العربية  
لغير الناطقين بها
- طعيمة، شدي أحمد، 1989، المرجع في  
تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات  
أخرى، (مكة: جامعة أم القرى)
- عبد الخالق، سماح إبراهيم عوض الله،  
2020، مدخل كامل في التعليم  
عبد الراجحي، 1972، فقه اللغة في  
الكتب العربية، (بيروت: دار  
النهضة العربية)

- جامعة القاهرة: مدرس المناهج وطرق تدريس المواد الفلسفية والاجتماعية، (دت)
- لأجانب من الى التطبيق، (القاهرة: مكتبة وهبة)
- الناقة، محمود كامل ورشدي احمد طعيمة،
- شياء هاشم محمد، معوقات البحث النوعي في مجال أصول التربية من وجهة نظر مجموعة من أعضاء هيئة التدريس بالجامعة المصرية، وسبل التغلب عليها، (المجلة جامعة الفيوم للعلوم التربوية والنفسية، المجلد الرابع عشر- الجزء الثاني- يوليو)
- عبد القادر، محمد، 1979، طرق تعليم اللغة العربية، (القاهرة: مكتبة النهضة)
- صالح الدين، محمد، 1980، تدريس اللغة العربية، (كويت: دار الفلم للنشر والتوزيع)
- الفكر، محمد، 2022، تحليل مواد المفردات في كتاب اللغة العربية للطالب الذي ألفه وزارة الشؤون الدينية الإندونيسية، (بانجارماسين: جامعة الإسلامية الحكومية أنناساري)
- سيرغار، سلاس، 2022، رسالة علمية عن تحليل مواد القراءة في كتاب تعليم اللغة العربية لصف الحادي عشر بالمدرسة العالية لوزارة الشؤون الدينية، (بادنج: جامعة الإسلاميو الحكومية إمام بنجول)
- فتحى على سوتس واخرون، 2003، المرجع في تعليم اللغة العربية

- على السمان، محمد، ، الوجيه في التدريس اللغة العربية، (القاهرة: دار المعارف) فرجات، يوسف شكري، 2014، معجم الطلاب عربي-عربي، (بيروت: دار الكتب العلمية)
- ناصر الناقة، محمد ورشدي أحمد طعيمة، 1983، الكتاب الأساسي لتعليم اللغة العربية بلغات أخرى، (جامعة أم القرى: مكة المكرمة)
- Hamid, Abdul 2008, Dkk, *Pembelajaran Bahasa Arab Pendekatan, Metode, Strategi, Materi, Dan Media* (Malang: UIN Malang Press)
- Hermawan, Acep 2011. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: Remaja Rosdakarya.)
- كامل الناقة، محمود، أسس إعداد مواد تعليم اللغة العربية وتأليفها
- adzhari, Afifa widjan 2018, *Analisis Bahan Ajar Bahasa Arab Kelas VI Madrasah Ibtidaiyah Terbitan Toha Putra: Al Suniyat: Jurnal Pendidikan Bahasa, Sastra Dan Budaya Arab*, vol 1 no 2
- وتريراهاي، ميكي، 2022، التعبير للمستوى الثاني من كتب سلسلة تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، (بيادنج: جامعة الإسلامية الحكومية إمام بنجول)
- Ibrahim dan Nana syaodih s, 2003, *perencanaan pembelajaran*, (Jakarta: Asdi mahasatya)
- عبد الله الغالي، ناصر وعبد الحميد عبد الله، 1997، أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية، (القاهرة: دار الإغنصام)
- Sumadi Suryabrata, 1992, *Metodologi Penelitian*, (Jakarta: Rajawali Press),

Sugiyono, 2010 *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*. (Bandung: Alfabeta)

Trianto, , 2011 *pengantar penelitian pendidikan bagi pengembangan profesi pendidikan dan tenaga kependidikan*, (Jakarta: Kencana)

Sanjaya, ,Wina 2013 *Penelitian Pendidikan Jenis, Metode dan Prosedur* (Jakarta: Kencana Prenada Media Group)

Sanjaya , Wina,2017, *perencanaan dan system pembelajaran* (Jakarta: kencana)